



COOPERACIÓN ACADÉMICA INTERNACIONAL EN UNIVERSIDADES DEL MERCOSUR.¹

*Eje Temático 3: Cooperación, integración y acreditación internacional.
Especial referencia al Mercosur.*

Ponencia

Autor:

Salto, Dante Javier²

Escuela de Ciencias de la Educación / Centro de Investigaciones

Facultad de Filosofía y Humanidades

Universidad Nacional de Córdoba, Argentina.

Dirección electrónica del autor:

dantesalto@yahoo.com.ar

Palabras clave: *Educación superior – Internacionalización - Cooperación académica.*

¹ Esta ponencia presenta los avances del Trabajo Final de Licenciatura en Ciencias de la Educación, denominado “Experiencias de Cooperación Académica Internacional en la Universidad Nacional de Córdoba”, dirigido por la Dra. Estela M. Miranda. Centro de Investigaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba.

² Licenciado en Ciencias de la Educación. Becario de Iniciación a la Investigación. Secretaría de Ciencia y Técnica. Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba.

Resumen

Este trabajo aborda una problemática de creciente interés en el ámbito académico, como lo es la cooperación académica internacional, con el propósito de generar conocimiento acerca de las dificultades y desafíos que presentan los procesos de internacionalización a las instituciones de educación superior de América Latina, en particular a la Universidad Nacional de Córdoba.

El estudio ha centrado su análisis en las acciones desarrolladas por la Universidad Nacional de Córdoba, desde mediados de los '90, para afrontar las problemáticas y desafíos de la cooperación académica internacional multilateral en el marco de las acciones promovidas por la Asociación de Universidades del Grupo Montevideo.

Introducción

La internacionalización de la educación superior y, particularmente, la cooperación académica internacional, son procesos que a nivel mundial están cobrando cada vez mayor importancia, otorgando a la educación superior y a las instituciones universitarias que la integran, una nueva fisonomía. Más allá de ser procesos que se han comenzado a estudiar en años recientes, los antecedentes de movilidad de estudiantes y académicos datan desde la misma creación de las universidades medievales.

En América Latina los procesos de internacionalización de la educación superior han tenido un gran auge desde la década de los '90, con la conformación de alianzas estratégicas entre universidades latinoamericanas en un marco de relaciones multilaterales.

Esta ponencia tiene como propósito presentar resultados parciales del estudio “Experiencias de cooperación académica internacional multilateral en la Universidad Nacional de Córdoba”³, remarcando los avances realizados por la Asociación de Universidades del Grupo Montevideo (AUGM) en materia de integración académica de los países pertenecientes al Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

La presentación se estructura de la siguiente manera: en un primer momento, se abordan dos conceptos básicos para el análisis: internacionalización de la educación superior y cooperación académica. Luego, se enumeran un conjunto de consorcios creados en América Latina que promueven la cooperación entre universidades de la

³ Este estudio se enmarca en un proyecto mayor de investigación: “Estado, mercado y educación. Nueva regulación del Sistema Educativo: Sus efectos en la gestión de las instituciones y en el trabajo de los docentes”, dirigido por la Dra. Estela M. Miranda y co-dirigido por la Mgter. Nora Z. Lamfri. SECyT-UNC 2008-2009. Grupo Incorporado al Programa de Políticas Educativas (NEPI-AUGM) /Grupo; Incorporado ao Programa de Políticas Educativas (NEPI-AUGM)

Para esta investigación se obtuvo una “Beca de Iniciación a la Investigación”, Secretaría de Investigación, Ciencia y Técnica y Centro de Investigaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba. Resol. HCD N° 553/08.

región, haciendo énfasis en el caso de la AUGM. En tercer lugar, se describen las principales acciones desarrolladas en el marco de la AUGM y la participación de la UNC, destacando los avances y problemáticas más importantes. Por último, se sintetizan algunas de las principales problemáticas, señalando los desafíos que implica la cooperación académica internacional multilateral.

Internacionalización y cooperación académica

Desde una visión institucional, la investigadora canadiense Jane Knight (1999: 16) concibe a la *internacionalización* como un “proceso de integración de la dimensión internacional/intercultural a las funciones de docencia, investigación y extensión que desempeña una institución de educación superior”. Esta definición remarca la importancia de comprender a la internacionalización como un proceso dinámico e integrado antes que como un conjunto de actividades sin coordinación. Asimismo, la idea de integración es clave ya que inserta a la dimensión internacional como parte fundamental de los programas y las políticas institucionales. Además, destaca el carácter intercultural de la internacionalización a fin de resaltar el hecho de que la misma no está limitada a la geografía en términos de territorialidad de los Estados-Nación, sino que también incorpora a los diferentes grupos étnicos/culturales de un país, haciendo referencia explícita a lo que sucede en su país.

Como actividad central en el marco de los procesos de internacionalización, se podría definir a la *cooperación académica* como un proceso humano intencional mediante el cual se actúa o trabaja con otro u otros, con el fin lograr un beneficio mutuo en materia científica a partir de compartir conocimientos, experiencia, equipos, información y personal calificado. Las actividades de cooperación académica asumen una importancia vital, por cuanto ellas permiten vincularnos a otras realidades, economizar recursos, enfrentar tareas más complejas y, con ello, aumentar la pertinencia de las acciones que se realizan (Morles, 1997: 1257; Sol, 1997: 1284).

Consortios universitarios en América Latina

La cooperación académica internacional en su modalidad multilateral es una tendencia que se está consolidando en América Latina desde hace dos décadas, a partir de la creación de numerosos consorcios entre los que se pueden destacar:

- Asociación de Instituciones de Educación Superior del Caribe (ACTI por sus siglas en inglés), fue creada en 1990 y cuenta con 96 miembros de los cuales 7 son universidades de los países del Caribe.
- Asociación de Universidades Amazónicas (UNAMAZ), fundada en 1987 e integrada por universidades de Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú, Surinam y Venezuela.
- Asociación de Universidades del Grupo Montevideo (AUGM), creada en 1991 y constituida por 22 universidades del MERCOSUR.
- Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA), con universidades representantes de Belice, Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Panamá.
- Consorcio Surandino (CEIDIS), conformado por universidades de Argentina, Bolivia, Chile y Perú.
- Red de Macrouiversidades de América Latina y el Caribe, fundada en 2002 y reúne a 32 universidades de toda la región.
- Unión de Universidades de América Latina (UDUAL), siendo la más antigua fue creada en 1947 y está conformada por más de 165 universidades de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Los inicios de la AUGM se remontan a la firma del Acta de Intención Fundacional, en la ciudad de Montevideo, Uruguay en el año 1991. En aquella ocasión, fueron miembros fundadores por la Argentina, las Universidades Nacionales de Buenos Aires, Entre Ríos, La Plata, del Litoral y Rosario; por Brasil, la Universidad Federal de Santa María; por Paraguay, la Universidad Nacional de Asunción; y por Uruguay, la Universidad de la República. En la actualidad, esas ocho universidades que firmaron el Acta Fundacional han pasado a totalizar 22 instituciones que han sido incorporadas a partir de la solicitud de membresía de las universidades a la Asociación o por medio de la invitación a determinadas universidades por parte de la Asociación.

Acciones promovidas por la AUGM y participación de la UNC

Desde sus inicios, la AUGM ha promovido una serie de Programas y acciones tendientes a consolidar la cooperación multilateral entre sus universidades miembro como lo son:

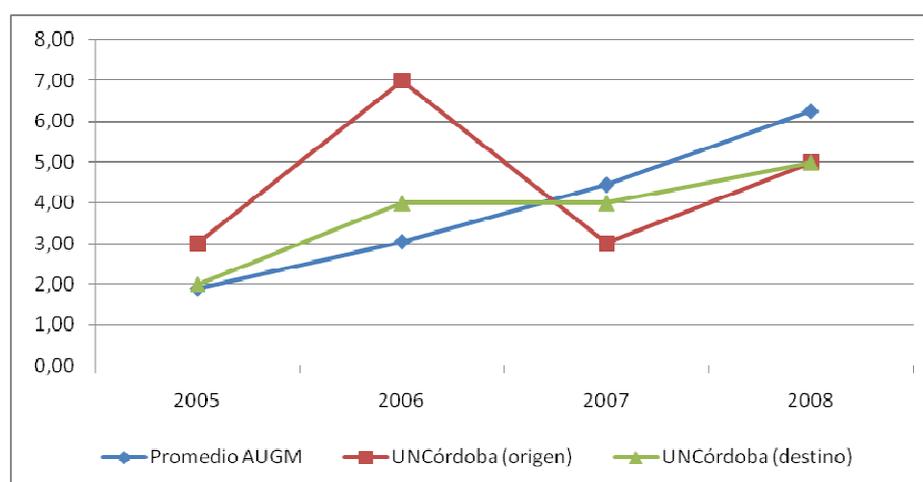
- Intercambio de profesores universitarios, a través de un programa específico denominado “Escala Docente”.

- Intercambio de estudiantes de grado, por medio del programa “Escala Estudiantil”.
- Conformación de Núcleos Disciplinarios y Comités Académicos, con el objetivo fundamental de promover la investigación y la colaboración académica sobre problemáticas específicas de la región.
- Organización de las “Jornadas de Jóvenes Investigadores”, para promover la generación de vínculos entre quienes comienzan con sus tareas de investigación en las universidades miembro e impulsar su trabajo en conjunto.
- Otras acciones desarrolladas por la AUGM en el marco de convenios con entidades externas (ACNUR, UNESCO, etc.).

Programa Escala Docente

El Programa de Movilidad Académica “Escala Docente” es creado por la AUGM en el año 1993, contando con el apoyo económico en aquel entonces de la UNESCO. Este programa consiste en el intercambio de docentes e investigadores entre las universidades miembro y persigue el fin de convertirse en un instrumento de valor prioritario para garantizar la efectiva construcción del «espacio académico común ampliado» regional proclamado por la Asociación en su Acta de Intención Fundacional (Soares Schwab & Wainer, 2007: 139).

Gráfico N° 1: Evolución de las movilidades del Programa “Escala Docente” por año (2005-2008)



Fuente: elaboración propia a partir de información facilitada por la AUGM (2009).

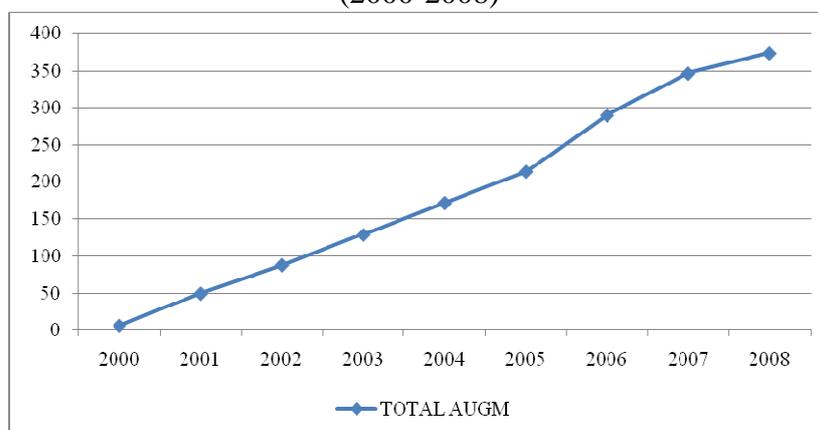
Si bien el promedio de docentes movilizados a través del Programa se ha incrementado, aún son pocos los docentes que participan en general de esta experiencia. Los bajos niveles de movilidad en los últimos años podrían estar fuertemente relacionados a que la totalidad de los gastos para mantener el programa parte de las mismas universidades, sin contar con apoyo financiero externo. En particular, la UNC muestra importantes fluctuaciones en la cantidad de docentes movilizados a través de este Programa en los tres años considerados.

Programa “Escala Estudiantil”

Durante la Reunión del Consejo de Rectores de la Asociación realizada en la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina), cinco años después de haber impulsado el Programa “Escala Docente”, la AUGM decide avanzar en los acuerdos de movilidad académica, incorporando a los estudiantes de grado. Así luego de avanzar en la propuesta técnica, en 1999, el Consejo de Rectores decide aprobar el Programa “Escala Estudiantil”, que comienza a ejecutarse desde el segundo semestre del año 2000. El financiamiento de las movilidades se realiza permanentemente desde las mismas universidades, costeadando los gastos de traslado, alojamiento y manutención. Además, la AUGM ha firmado convenios con organismos externos que financian parte del Programa.

El gráfico N° 2 muestra que en términos generales existe una tendencia sostenida de incremento en el número de movilidades desde que se iniciaron las actividades del Programa a la actualidad, totalizando 1.668 estudiantes que se beneficiaron de una experiencia de intercambio en el marco de este consorcio.

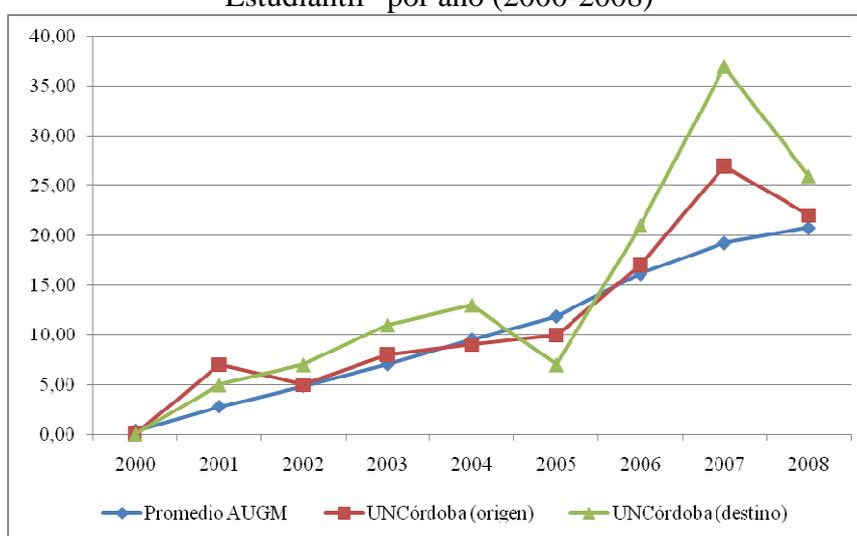
Gráfico N° 2: Evolución de las movilidades del Programa “Escala Estudiantil” por año (2000-2008)



Fuente: elaboración propia a partir de información facilitada por la AUGM (2009).

Como se señalara, la participación de la UNC en el Programa Escala Estudiantil ha tenido un crecimiento importante en la cantidad de estudiantes movilizados, siguiendo la tendencia general del promedio de movilidades de todas las universidades que pertenecen a la AUGM. Desde el año 2000, cuando comienza a funcionar el programa hasta el 2008, un total de 105 estudiantes de grado de la UNC estudiaron en alguna universidad del Mercosur. Mientras que 125 estudiantes eligieron a la UNC como destino para realizar una estancia semestral.

Gráfico N° 3: Evolución de las movilidades de la UNC en el Programa “Escala Estudiantil” por año (2000-2008)



Fuente: elaboración propia a partir de información facilitada por la AUGM (2009).

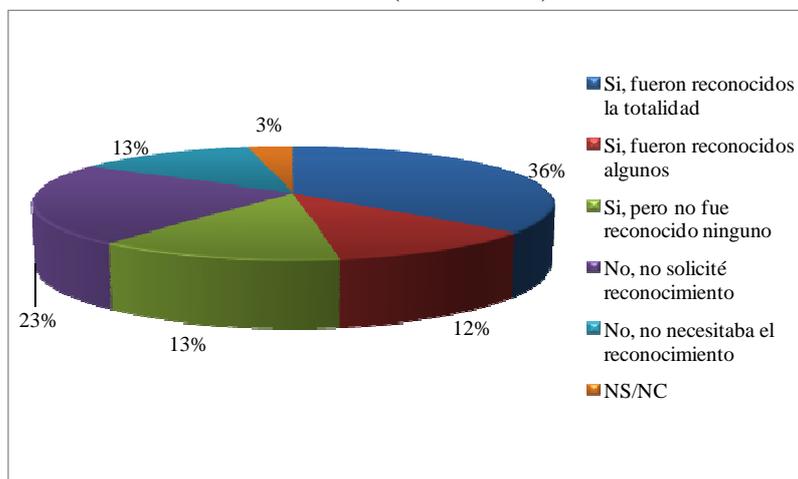
Una de las problemáticas centrales identificadas en las acciones del Programa Escala Estudiantil fue el reconocimiento de materias/cursos que realizan los estudiantes durante sus estancias en universidades pertenecientes al consorcio. Uno de los principios del Programa es el de pleno reconocimiento de las materias aprobadas en otras universidades de la AUGM.

La condición central del Programa ESCALA Estudiantil reside en el pleno reconocimiento académico por las universidades de origen de los estudios acreditados en la universidad de destino. En otras palabras, las actividades académicas curriculares que el estudiante realiza en la universidad extranjera deben necesariamente significar un avance concreto y equivalente en el plan de estudios de su propia carrera (Bases del Programa Escala Estudiantil).

Contrastando con este principio, cuando se preguntó a los estudiantes si las materias realizadas en el exterior fueron reconocidas por sus universidades de origen,

menos de la mitad (48%) lograron que la Universidad Nacional de Córdoba reconociera en forma total o parcial los estudios realizados en la universidad de destino.

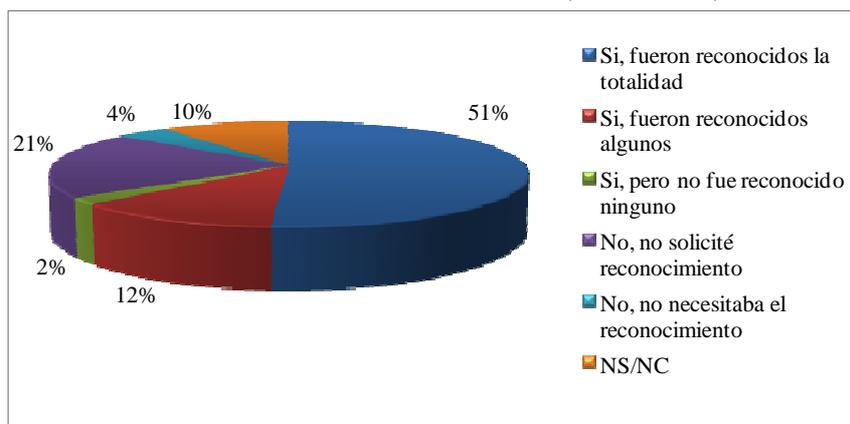
Gráfico N° 4: ¿Solicitó el reconocimiento en la UNC de los estudios realizados en el exterior? (61 = 100%)



Un 36% no logró que sus estudios fueran reconocidos o directamente no solicitaron el reconocimiento. Los estudiantes que no lograron el reconocimiento de los cursos marcan que la dificultad se encontró en los profesores que dictaban la materia en la UNC, remarcando la inflexibilidad por reconocer estudios realizados en otras instituciones. Aquellos que no solicitaron el reconocimiento, admitieron que se veían desalentados por los trámites burocráticos que el proceso acarrea, por desconocimiento de cómo realizar los trámites o por diferencias curriculares, principalmente relacionadas con la duración de los cursos (semestrales o anuales).

La pregunta sobre el reconocimiento de materias también fue realizada a los estudiantes que tuvieron como destino la UNC, para identificar y poder establecer si era un problema común también en las universidades extranjeras pertenecientes a la AUGM.

Gráfico N° 5: ¿Solicitó el reconocimiento por parte de su universidad de origen de los estudios realizados en la UNC? (49 = 100%)



En el gráfico N° 5 puede observarse un comportamiento diferente a las respuestas obtenidas de los estudiantes de la UNC. Aquí, el 63% de los estudiantes lograron que se les reconocieran de forma total o parcial los cursos aprobados durante sus estancias en la UNC. A diferencia de sus pares argentinos, la mayoría de los estudiantes extranjeros caracterizaron al proceso como fácil, ágil y sin complicaciones.

A diferencia de lo ocurrido con los estudiantes de la UNC, donde el 13% no logró que sus estudios fueran reconocidos, los estudiantes extranjeros en esa situación, que en su mayoría eran de universidades brasileras, fueron sólo unos pocos (2%).

Conformación de Núcleos Disciplinarios y Comités Académicos.

Además de incentivar la movilidad de estudiantes y docentes entre las universidades a través de los programas descriptos, la Asociación ha promovido la creación de Comités Académicos (CA) y Núcleos Disciplinarios (ND) con el objetivo fundamental de impulsar la investigación y la colaboración académica sobre problemáticas específicas de la región. Los Núcleos Disciplinarios (ND) se conciben como agrupamientos académicos – técnicos correspondientes a una disciplina de interés común, donde cada universidad- miembro aporta sus disponibilidades tanto en personal de alta calificación, como en recursos materiales, para actividades científicas, técnicas, docentes, de desarrollo, de extensión, etc. Los primeros ND fueron constituidos en 1992, a partir de encuentros académicos realizados en las universidades fundadoras (Acta IV), y hasta la actualidad siguen conformándose diferentes núcleos.

Los Comités Académicos (CA) son agrupamientos académico-técnicos concebidos para abordar, con enfoques multi e interdisciplinarios, grandes

configuraciones temáticas calificadas como estratégicas, por ser transversales y de carácter regional más que nacional, y que se componen mediante la oferta académica, científica y técnica de las universidades del Grupo.

La UNC participa en varios de los CA y ND, aunque el funcionamiento de los mismos es muy dispar. Sin embargo, cabe destacar el rol que están cumpliendo en términos de incentivar la difusión de investigación de carácter regional y multidisciplinario que sobrepasan los límites de las fronteras nacionales y las disciplinas que clásicamente han caracterizado al proceso de producción del conocimiento.

Jornadas de Jóvenes Investigadores

Las Jornadas que fueron ideadas para la divulgación científica entre los jóvenes investigadores de las universidades del Grupo comienzan a realizarse desde el año 1993 y hasta la actualidad se desarrollan de manera sostenida, rotando cada año el lugar de realización. Están orientadas a promover el relacionamiento temprano entre científicos de los cinco países e impulsar su trabajo conjunto. La sede es rotativa entre las universidades del Grupo, y participan también investigadores senior de las universidades-miembros y del exterior, como coordinadores y conferencistas invitados. (Soares Schwab & Wainer, 2007: 143).

Cuadro N° 1: Listado de universidades anfitrionas y cantidad de trabajos presentados a las Jornadas de Jóvenes Investigadores (1993-2009).

Año	Universidad anfitriona	Cantidad de trabajos presentados
1993	Universidad Federal de Santa María (BR)	s/d
1994	Universidad de la República (UY) y Universidad Nacional de Entre Ríos (AR)	195
1995	Universidad de la República (UY) y Universidad Nacional de Entre Ríos (AR)	193
1996	Universidad Federal de Rio Grande do Sul (BR)	191
1997	Universidad Nacional de Asunción (PY)	148
1998	Universidad Nacional del Litoral (AR)	212
1999	Universidad Federal de Paraná (BR)	178
2000	Universidad Federal de San Carlos (BR)	226
2001	Universidad Nacional de Rosario (AR)	200
2002	Universidad Federal de Santa Catarina (BR)	262
2003	Universidad Nacional de La Plata (AR)	468
2004	Universidad Federal de Paraná (BR)	410
2005	Universidad Nacional de Tucumán (AR)	399
2006	Universidad Estadual de Campinas (BR)	518
2007	Universidad Nacional de Asunción (PY)	572
2008	Universidad de la República (UY)	599
2009	Universidad Nacional de Entre Ríos (AR)	s/d

Fuente: elaboración propia a partir de información de Soares Schwab & Wainer, 2007 y AUGM (2009).

Como se ve reflejado en el cuadro anterior, ha sido sustancial el crecimiento en la participación de Jóvenes Investigadores en estas Jornadas, en parte se debe a la incorporación de nuevas universidades y también al fuerte impulso que se le brinda en cada universidad como espacio de interés para la socialización científica de sus jóvenes egresados.

Por último y no menos importante, cabe destacar que la AUGM además ha promovido acciones a través de convenios con entidades como la UNESCO, ACNUR, Grupo COIMBRA, y en los últimos años ha comenzado un plan para expandir sus acciones a nivel de posgrado.

A modo de cierre

El estudio centró el análisis en la gestión de la cooperación académica internacional a través de consorcios universitarios, en específico la AUGM. Además del financiamiento como problemática transversal a las acciones que lleva a cabo dicho consorcio, el estudio permitió dimensionar una de las problemáticas claves en la movilidad estudiantil intra-regional de corto plazo: la dificultad de lograr el reconocimiento de estudios en el extranjero, poniendo en evidencia dos cuestiones básicas: 1) uno de los principios fundamentales del Programa Escala Estudiantil no se está cumpliendo en su totalidad, esto es el pleno reconocimiento de los estudios realizados en otra universidad de la AUGM; y 2) pareciera que cada unidad académica en la UNC ha adoptado diferentes formas de llevar a cabo el reconocimiento, en algunos casos generando acciones que lo facilitarían y en otros casos, tal vez por desconocimiento del Programa, obstaculizando la posibilidad de validar los estudios aprobados.

Sylvie Didou Aupetit (2006: 15) afirma que la dificultad por lograr el reconocimiento de estudios parciales realizados en el exterior es una situación que tiene lugar debido a la existencia de dispositivos disfuncionales de transferencia de créditos y reconocimiento mutuo de títulos. Es decir, la revalidación de créditos en países sin tradición nacional en la materia representa uno de los mayores obstáculos a una extensión de la movilidad académica entre países de la región.

Para finalizar, es necesario destacar que las dificultades señaladas son el resultado de nuevos modos de cooperación académica en el multilateralismo. Si bien la multilateralidad sobre la bilateralidad implica ventajas al momento de cooperar, también

conlleva importantes dificultades ya que no es la manera en que tradicionalmente se ha tendido a generar vínculos entre las universidades.

Bibliografía

- AUGM. (1991). Acta de Intención Fundacional del Grupo Montevideo. Retrieved 15/10/2007, from http://www.grupomontevideo.edu.uy/Informacion_Institucional/Acta.htm
- Didou Aupetit, S. (2006). *Internacionalización de la educación superior y provisión transnacional de servicios educativos en América Latina: del voluntarismo a las elecciones estratégicas*. Paper presented at the Seminario Internacional IESALC-UNESCO / Conferencia de Rectores.
- Gacel-Ávila, J. (2006). *La dimensión internacional de las universidades. Contexto, Procesos, Estrategias*. Guadalajara: Universidad de Guadalajara.
- Knight, J. (1999). Internationalisation of Higher Education. In J. Knight & H. De Witt (Eds.), *Quality and Internationalisation in Higher Education*. Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development.
- Krotsch, P. (1997). La Universidad en el proceso de integración regional. *Perfiles Educativos*, XIX(76/77).
- Morles, V. (1997). Una estrategia de cooperación académica internacional para el desarrollo y el cambio de la Educación Superior en América Latina y el Caribe *La educación superior en el siglo XXI*. Caracas: CRESALC.
- Salto, D. J. (2008). *Problemáticas y desafíos de la cooperación académica internacional en América Latina*. Paper presented at the XVI Jornadas de Jóvenes Investigadores de la Asociación de Universidades del Grupo Montevideo, Universidad de la República, Uruguay.
- Salto, D. J. (2009). *Posibles abordajes de la internacionalización de la educación superior desde la investigación educativa*. Paper presented at the II Congreso Internacional Educación, Lenguaje y Sociedad, Universidad Nacional de La Pampa, Argentina.
- Soares Schwab, S. H., & Wainer, J. (2007). Asociación de Universidades Grupo Montevideo: 15 años de historia Available from http://www.grupomontevideo.edu.uy/Documentos_y_publicaciones/Documento_s/Memoria_15_Anos.pdf
- Sol, R. (1997). La cooperación internacional en la educación superior: desafíos desde América Latina *La educación superior en el siglo XXI*. Caracas: CRESALC.